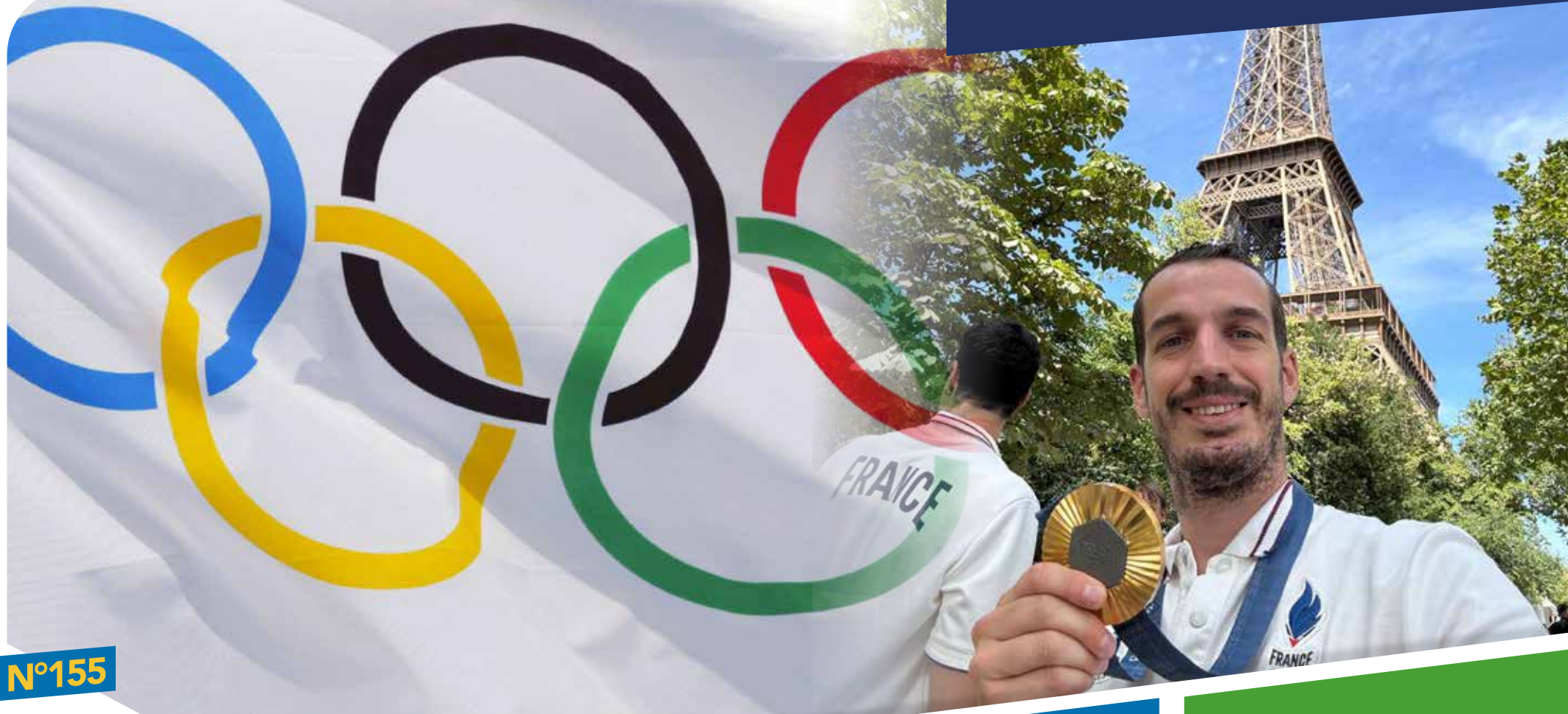


Pfast' à toi!

Le magazine de nos histoires communes !

P.14 | DOSSIER SPÉCIAL

**BENJAMIN
TONIUTTI**



N°155

Bulletin
Municipal
Automne 2024

pfastatt.fr

P.4 | MAIRIE

La rentrée des classes

P.19 | ENVIRONNEMENT

**Le Moustique
Tigre**

SOMMAIRE

14 Dossier spécial



03

Mairie

- Le Mot du Maire
- La rentrée des classes
- Pass'Temps Senior
- Attention démarches frauduleuses

05

Sport

- Karaté
- Mercredi De Neige

06

Animations

- A.B.C.
- Portes ouvertes chez les Bouilleurs
- Vive la classe maternelle
- Festival des légendes
- 43^{ème} Zwatschgawayafascht
- La Bobine

12

Social

- Saint Fiacre : Home Haeffely
- Home Haeffely et les Roseaux
- L'Association Générale des Familles
- EHPAD du Centre Hospitalier de Pfastatt

17

Environnement

- Société Arboriculture
- Association des Pêcheurs à la Ligne
- Bourse Nonnen'Bouge 2024
- Concours Maisons Fleuries 2024
- Moustique Tigre
- L'automne à la ferme

21

Culture

- U.M.P.
- Médiathèque
- Pfastatt'Art

23

Tribunes

24

État Civil

26

Agenda

Numéros et liens utiles

SAMU - 15

Police secours - 17

Pompiers - 18

Numéro d'urgence européen - 112

Police municipale - 03 89 53 80 00

SOS Médecin - 03 89 56 15 15

Centre anti-poison - 03 88 37 37 37

Sécurité sociale - 0811 70 36 46

Dépannage

• Electricité - 09 72 67 50 68

• Gaz - 0800 47 33 33

• Assainissement - 09 77 40 84 08 (de 7h00 à 21h00) et 09 77 40 11 24 hors horaire de journée

Centre hospitalier de Pfastatt - 03 89 52 11 11 (en journée)

Centre hospitalier de Mulhouse

• Urgences - 03 89 64 64 64

• Urgences pédiatriques - 03 89 64 68 87

Clinique Diaconat Fonderie

• Urgences générales - 03 89 36 75 34

• Urgences obstétricales - 03 89 36 75 20

• Urgences cardiologiques - 03 89 36 76 71

Clinique Diaconat Roosevelt

• SOS Mains - 03 89 32 55 07

Urgence Chirurgien / Dentiste - 15

Pharmacie de garde - Indiquée sur la porte

de toutes les pharmacies ou sur le site : pharma68.fr/gardes.php

Vétérinaire de garde - 03 89 44 31 02 (du samedi 12h au lundi 8h)



Pfast'à toi! Pfast'à toi! Pfast'à toi!

Pfast'à toi!



> Le mot du maire

UN ETE PLEIN DE REBONDISSEMENTS

Nous avons vécu des périodes emplies d'émotions avec les Jeux Olympiques puis paralympiques et surprenantes avec les décisions prises au plus haut niveau de l'Etat.

LES JOIES DE L'ÉTÉ

Les Jeux Olympiques ont, une fois de plus, prouvé que la France sait faire. Dès le 26 juillet, l'ouverture des jeux aura été grandiose, rompant avec les cérémonies traditionnelles par son originalité. Nos sportifs olympiques et paralympiques ont offert à la France des résultats exceptionnels. 622 athlètes français en olympique et 239 en paralympique ont participé à ces Jeux Olympiques.

Avec 64 médailles olympiques, dont 16 en or, la France s'est classée en 5^{ème} position sur les 84 pays participants. Quelques vedettes, dont le désormais légendaire Teddy Riner, six fois médaillé olympique dont quatre fois en or. La révélation, Léon Marchand, cinq médailles, quatre en or. Il aura dominé les Jeux Olympiques autant par ses qualités sportives que par sa simplicité et sa discrétion. Directement dans ses pas, Ugo Didier devient l'un des héros de la natation paralympique : 1^{er} français à décrocher une médaille d'or sur 400 mètres nage libre. 75 médailles, dont 19 en or, pour les Jeux Paralympiques. Que d'émotion !

Mais, pour nous Pfastattois, le champion incontesté est et reste Benjamin Toniutti.

Après quinze années d'une brillante carrière, non seulement il rapporte l'or par deux fois à la France mais aussi à sa ville natale, Pfastatt. Connu pour sa modestie et son amour du volley, il est un exemple pour la jeunesse. Gamin, il en rêvait, adulte, il l'a fait : Bravo à Benjamin et bien entendu à sa famille, venue en nombre assister à la finale olympique, famille qui l'a fortement soutenu dans cette voie. Vous en saurez plus dans les pages qui suivent.

LES SURPRISES DE L'ÉTÉ

Le Président de la République décide de dissoudre l'Assemblée nationale le 9 juin dernier, avec élections les 30 juin et 7 juillet. La France se souviendra de cette stratégie politique. Il ne fallait pas s'appeler Madame Irma ni lire dans une boule de cristal pour anticiper le chaos politique qui se profilait. Un gouvernement sens dessus-dessous, un nouveau premier ministre difficile à trouver et forcément controversé, même si Michel Barnier, que j'ai côtoyé, est un homme respectable et cultivé, avec un bon bilan politique. Au regard du résultat était-il raisonnable de procéder à cette dissolution ?

Au-delà de la perspective d'un gouvernement qui aura autant de mal à gouverner que le précédent, cette dissolution a impacté le budget 2024 de l'Assemblée nationale, des communes et de l'Etat. Le bureau de l'Assemblée a validé un budget rectificatif qui "acte d'une part les dépenses supplémentaires et d'autre part les moindres dépenses liées à la disso-

lution, faisant apparaître un coût net de 28,54 millions d'euros", selon la première questeuse Christine Pirès Beaune. La dissolution entraîne de facto le licenciement des collaborateurs, assistants parlementaires, les indemnités de licenciement générant des coûts supérieurs au montant des économies réalisées.

Un rapport du Sénat publié en 2015 chiffre les élections législatives de 2012 à 154 millions d'euros. Toutefois, « Le coût pour les communes ne fait pas l'objet d'un suivi par le ministère de l'Intérieur ; il est donc difficilement estimable ». Ce rapport juge que l'enveloppe attribuée par l'Etat aux collectivités locales ne couvrirait qu'environ 15 % des sommes engagées pour tenir à jour les listes électorales, préparer les bureaux de vote ou encore mobiliser le personnel. Enfin, il faut aussi tenir compte du coût des procurations qui se chiffre, lui aussi, en millions d'euros.

S'ajoutent à cela les aides de l'Etat aux partis politiques à chaque élection législative. En 2024, près de 32 millions d'euros d'aides publiques ont été versés sur la base des voix obtenues au 1^{er} tour et 34 millions d'euros ont été attribués sur la base du nombre de députés élus. L'estimation du coût de ces législatives est de 170 millions.

DES DÉCLARATIONS MINISTÉRIELLES CHOQUANTES

Il n'aura échappé à personne les déclarations de certains ministres démission-

naires qui, pour justifier la dette abyssale de l'Etat, incriminent les collectivités locales qu'ils accusent d'être responsables de la dégradation du déficit de l'Etat, estimant que « le dérapage de leurs dépenses » aurait creusé le déficit de « 16 milliards d'euros ».

Faut-il rappeler à ces démissionnaires que les collectivités sont soumises à des règles d'équilibre budgétaire bien plus contraignantes que l'Etat. Le Président des maires de France, David Lisnard, déclare : « les chiffres annoncés n'ont absolument pas été documentés...d'où sortent ces chiffres ? ». Il ajoute : « je parle de manœuvre parce que le problème le plus grave des comptes publics est ailleurs, il est dans les comptes de l'Etat – et qu'il s'agit pour eux d'essayer de faire oublier cette réalité...

La réalité des chiffres, elle est implacable et accablante pour l'Etat, dont les dépenses courantes augmentent de façon inconsiderée et qui est en déficit de fonctionnement croissant. Les collectivités, de leur côté, sont obligées de respecter la règle d'or, c'est à dire d'avoir des budgets à l'équilibre. Elles n'empruntent que pour de l'investissement et ces emprunts, qui constituent la dette des collectivités, ont légèrement diminué depuis 30 ans à un peu plus de 8 % du PIB. Autrement dit, plus de 90 % de la dette publique totale est du ressort de l'Etat ».

Rappelons que, depuis 2010, les gouvernements successifs ont diminué brutale-

ment les dotations aux collectivités. Elles sont aujourd'hui stabilisées mais le gouvernement veut, une fois de plus, réduire les dépenses des collectivités qui représentent 19 % de la dépense publique.

David Lisnard rappelle que « depuis quinze ans, les gouvernements successifs ont prélevé 71 milliards d'euros dans les finances publiques communales. Pour quel résultat ? Les comptes de l'Etat ont continué de se dégrader. Plus l'Etat prélève sur les collectivités, moins il fait les efforts qu'il demande aux autres ». Par ailleurs, l'Etat nous a imposé nombre de dépenses obligatoires supplémentaires, paradoxalement en privant les collectivités de recettes propres. La recentralisation financière a pour effet que l'argent local passe par l'Etat avant d'être redistribué. C'est une aberration !

QUE RESTE-T-IL ?

Les bons souvenirs de l'été, soit les moments particulièrement prenants des Jeux Olympiques, peut-être des vacances ensoleillées ou, encore, une belle rentrée scolaire, en tous les cas à Pfastatt. Il me reste à vous souhaiter une belle arrière-saison et un automne qui nous mènera rapidement vers les fêtes de fin d'année. Personnellement, je resterai attentif à la nouvelle gouvernance et plus particulièrement à nos finances communales.

Francis HILLMEYER
Maire de Pfastatt
Député Honoraire



MAIRIE

La rentrée des classes au son de la guitare.

Lundi 2 septembre 2024, comme tous les enfants de France, nos jeunes pfastattois ont repris le chemin de l'école.

Certains n'ont pas manqué de courage, d'autres étaient un peu plus inquiets et les plus timides avaient beaucoup de mal à quitter les bras rassurants de leurs parents. Cependant, pour l'essentiel, la rentrée des classes s'est amorcée avec une certaine curiosité.

Chacun a découvert sa nouvelle classe, son casier où un beau dessin était apposé. Une façon utile pour bien le reconnaître avant l'apprentissage de la lecture. L'école est le lieu de rencontre avec d'autres enfants et leur nouveau professeur (des écoles) qui va leur transmettre les savoirs fondamentaux : lire, écrire, calculer et vivre en communauté.

À l'école maternelle de la Clé Des Champs, monsieur Christophe ALTHUSER, ancien directeur de l'établissement et, depuis peu, jeune retraité, a accueilli les enfants en musique. Avec sa fidèle guitare, il leur a fredonné un récital de comptines qu'ils apprendront tout au long de l'année scolaire. La guitare est une alliée indispensable. Elle permet d'appivoiser les petits puisqu'elle adoucit leur inquiétude et leur gros chagrin. Elle apporte du bonheur en perspective.

« *La curiosité est une forme d'intelligence indispensable pour l'apprentissage* ».

Alors les enfants, soyez curieux et, surtout, très belle année scolaire !

Ginette KENKER

Adjointe au maire à la Communication



Carte Pass'temps Séniors 2025



La carte Pass'Temps Senior favorisant l'accès à la culture et aux loisirs est proposée par la M2A (Mulhouse Alsace Agglomération) et la Ville de Pfastatt aux personnes de 65 ans et plus.

Elle donne droit à des entrées gratuites au Parc Zoologique et Botanique de Mulhouse, à des entrées gratuites dans les 8 piscines de

l'agglomération, des réductions à la Cité du Train, à l'Écomusée ou encore au cinéma et bien d'autres avantages.

Elle sera disponible à partir du lundi 6 janvier 2025 à la Mairie.

Des permanences seront organisées sur plusieurs jours au sein de la Mairie.

Pour les personnes détentrices de la Carte Pass'Temps 2024, un courrier vous sera adressé afin de vous prévenir des dates et des horaires de permanence. Pour toutes les autres personnes souhaitant en bénéficier, les informations circuleront via Panneau'Pocket, les réseaux sociaux, la presse locale.

Attention aux démarches frauduleuses

Des habitants de notre commune possédant un système d'alarme nous ont fait savoir qu'ils avaient été contactés par leur soi-disant société de protection pour une mise à jour de leur système.

Si vous êtes concernés par ce type de message, surtout ne répondez pas, il s'agit d'une arnaque !

Nous vous invitons à la plus grande prudence !





SPORT Mercredi De Neige M.D.N



Le club de ski loisir lance sa campagne d'inscriptions pour la saison 2024-2025. Les inscriptions auront lieu : mercredi 16 octobre 2024 de 16h à 19h, à l'annexe du foyer Saint Maurice, 21 rue Henri Haefely à Pfastatt.

Les sorties de ski, dédiées aux enfants de 6 à 14 ans, se déroulent tous les mercredis sur le domaine skiable du Schnepfenried (Sondernach) durant la période hivernale.

Le départ se fait le matin en bus, devant la salle polyvalente de Pfastatt.

L'association a pour mission d'initier les enfants de Pfastatt et des environs aux techniques de ski et de leur transmettre des connaissances sur la montagne, encadrés par des moniteurs et monitrices expérimentés. En collaboration avec l'E.F.S. (École Française de Ski), le club organise en fin de saison le passage des étoiles, tests officiels de la F.F.S. (Fédération Française de Ski).

Les Mercredis De Neige est une équipe de bénévoles dévoués et dirigés par un comité comprenant :

Micheline TROMMENSCHLAGER, Présidente
Clarisse LECCE, vice-Présidente
Isabelle GEIST, Secrétaire
Guy VITZTHUM, Trésorier
et l'encadrement sportif est chapeauté par le moniteur chef,
Jean-Louis BURGSTAHLER.

Les Mercredis De Neige seront présents au marché de Noël de Pfastatt les 29, 30 novembre et 1er décembre 2024 à la ferme du château, où ils tiendront leur stand habituel de buvette.

N'hésitez pas à venir nous rencontrer lors de cet événement pour échanger sur le club autour d'un vin chaud ou d'une crêpe !

<https://mdn-pfastatt.jimdofree.com>

Informations supplémentaires :
micheline.trommenschlager@gmail.com ou
secretaire@mdn-pfastatt.com

Lucie GEIST
Monitrice MDN





La rentrée au Karaté Do

Les cours reprennent au club Karaté Do de Pfastatt. Ils sont mixtes et s'adressent aussi bien aux jeunes qu'aux adultes, pratiquants sportifs, de loisirs ou de détente.

Les sessions hebdomadaires, encadrées par Maître TSCHAEN, professeur diplômé d'Etat BEE2, assisté par Christophe SCHAERER, Diplômé Instructeur Fédéral, se dérouleront dans la salle des arts martiaux du Cosoc de Pfastatt, 14, rue André Lichtlé, suivant les niveaux et la disponibilité des personnes intéressées :

Mercredi de 14h à 18h

Initiation-Karaté enfants de 4 à 6 ans

Jeudi de 18h à 19h30

Karaté enfants de 7 à 12 ans

Samedi de 14h à 16h

Ados de plus de 11 ans et adultes

Samedi de 16h à 17h

Confirmés révision Ceinture Noire

Pour tous renseignements

complémentaires, vous pouvez téléphoner

à **Maître : Paul TSCHAEN**

03 89 39 79 40

ou au **secrétariat : Nicole TSCHAEN**

06 83 11 78 90.

Les inscriptions se feront au début des séances.

Un questionnaire de santé sera à remplir avant toute délivrance de licence ou un certificat de non contre-indication à la

pratique du karaté le cas échéant est obligatoire.

Le karaté, art martial complet, est ouvert aux petits à partir de 4 ans, sous une forme ludique, jusqu'aux adultes et seniors, pour rester en bonne santé, pratiquer une activité physique à son rythme, étudier les katas, des techniques de défense, des randori light. Tout un chacun, selon sa motivation, pourra puiser ce dont il a besoin pour trouver dans la pratique de cette discipline librement consentie et, dans le respect d'autrui, une harmonie sereine et se libérer du stress.

Nicole TSCHAEN

Secrétaire du Karaté Do



Clément et Christophe en action

ANIMATIONS

A.B.C. (Amis de la Bibliothèque et de la Culture)

Atelier bricolage du mercredi 26 juin 2024

Cet atelier, organisé par les Amis de la Bibliothèque et de la Culture et animé par Nicole FEVRE, a eu lieu le mercredi 26 juin 2024, à la médiathèque. Les 11 enfants présents ont créé un petit tableau avec un oiseau et des fleurs en 3D.

Tout le matériel a été fourni par l'association et des sachets de sucreries ont été distribués à l'issue de l'atelier.

40 ans de l'A.B.C

Cette année, l'A.B.C. fêtera ses 40 ans. Pour fêter cet évènement, l'association organisera un Escape Game le vendredi 18 octobre 2024 à 18h à l'ESCAL, 15, rue de Kingersheim à Pfastatt. Les inscriptions se feront à la médiathèque.

Isabelle MANNHEIM

06 72 73 92 59





Portes Ouvertes chez les Bouilleurs

Le 15 juin, les traditionnelles portes ouvertes chez les Bouilleurs Familiaux ont attiré un public nombreux et très divers. Des jeunes qui voulaient voir de près l'alambic que le grand-père utilisait il y a 30 ans et des adultes qui se souvenaient encore précisément de la beauté du cuivre étincelant mais avouaient avoir un peu oublié les gestes jadis exécutés. Pour l'occasion, l'association a procédé à une distillation et l'infatigable Patrice Grosse, en maître de conférence, parvenait à faire resurgir des souvenirs finalement pas si lointains.

Le public a aussi pu découvrir une série de 30 posters décrivant l'ensemble du procédé qui conduit à l'eau de vie. Nous ne gardons pas de secret mais essayons de comprendre et d'expliquer ce qui se passe réellement. Quand tout est fait dans les règles de l'art, le résultat ne peut être que bon.

La journée s'est ensuite poursuivie autour d'une paëlla géante, dans une ambiance très conviviale. Les discussions tournaient

bien sûr autour des histoires d'antan quand les quantités d'alcool étaient de prime importance : « Ces tord-boyaux, on ne les avalerait plus aujourd'hui, reconnaissent même les plus anciens ». Mais l'heure était aussi aux projets, aux innovations. Des idées ont fusé, le comité en profitera pour en parler à la prochaine AG pour voir les directions que nos adhérents souhaitent suivre. Une certitude, notre volonté de partager notre passion avec toute personne à l'écoute.

Nous rappelons que nous tenons une permanence tous les samedis de 10h à 12h, c'est peut-être l'occasion d'un premier contact pour les curieux.

N'hésitez pas à venir faire un tour, même si vous n'avez aucune intention de vous lancer dans la distillation.

Roland ZELLER
Président



Patrice Grosse ne saoule pas, il explique

Vive la classe maternelle



Le rôle d'une Société d'Histoire est de rechercher et conserver des documents du passé.

Après le 4^{ème} « Printemps des cimetières », le vif intérêt des visiteurs pour les « Journées du Patrimoine de Pays » consacrées au Dollerbaechlein ainsi que pour les « Journées du Patrimoine européen », nous poursuivons notre programme d'activités par une autre quête du passé : celui des souvenirs de nos années

scolaires à Pfastatt ainsi que de la conscription et des rencontres de classes d'âge. Nous cherchons, pour cela, à compléter notre collection de photos sur ces thèmes. Afin de comprendre le but de l'opération et de recueillir les premiers documents, nous invitons toute personne en possession de tels documents à une rencontre organisée le samedi 26 octobre à partir de 14h00 à la mairie de Pfastatt.

Nous mettrons en place, ce même jour, une numérisation des photos et documents que nous rendrons immédiatement à leurs propriétaires. Par la suite, nous imprimerons les photos afin de pouvoir mettre un nom sur chaque visage. Viendra ensuite une exposition de ces souvenirs en ajoutant en parallèle des photos de sites de Pfastatt aux mêmes époques.

Daniel SCHAEERER
Président Société d'Histoire
et Généalogie



Ecole maternelle de Pfastatt en 1947



Festival des légendes, un voyage dans le temps...

Dimanche 15 septembre, à la ferme du château, les pfastattois venus nombreux ont fait un voyage dans le temps « An appointment at the farm* »



Le président du Tacotac et le maire de Pfastatt

Un peu comme s'ils étaient accoudés au Juke Box (appareil permettant d'écouter de la musique sur un vinyle dans les années 60) à écouter à tue-tête « The Beach Boys » et leur tube « Fun, Fun, Fun** »), ils découvraient les yeux ébahis un incroyable défilé.

Plus de 180 voitures (en trois groupes) de légendes et de motos super-customisées étaient là, à portée de main. Toutes générations confondues : du début XXe siècle, des années cinquante à nos jours. Les belles étaient exubérantes, rutilantes en arrivant dans notre commune (et celles de la m2a). Chaque groupe était précédé d'un véhicule mythique symbolisant le cinéma.

Il est certain que tous les propriétaires de ces bolides de prestige ne comptaient pas les heures passées au lustrage afin de pérenniser la couleur et la fraîcheur de leur carrosserie (une fraîcheur que nous pourrions presque envier) !

L'organisation de cette journée à la ferme du Château a été gérée par l'Office Municipal des Sports et Loisirs (OMSAL) sous la présidence de Thierry HARTMANN.

Les activités proposées pendant les festivités étaient diverses et variées telles que le groupe Made In Rock qui a électrisé les amateurs de rock, l'association Tacot-Tac, présidée par Philippe LAURIAT, qui a présenté aux visiteurs de très belles voitures anciennes ainsi que des tableaux de voitures, peints par des artistes locaux. Les membres de l'association ont également géré la

buvette, les repas, salades, sans oublier les sandwiches saucisses et surtout les merguez. Bravo à toute l'équipe....

Des Food-Trucks ont proposé des spécialités de différentes contrées qui ont ravi les papilles des amateurs. Le Fun Trike de Richwiller et du Moto Club des 3 sapins nous ont également honorés de leurs présences. Un stand de maquillage pour les enfants (et ceux qui le sont restés) ainsi qu'un manège ont agrémenté cette belle journée.

Le Festival des Légendes (anciennement Destination Automobile) a envoûté les visiteurs. Certains sont restés toute la journée à profiter des infrastructures et d'autres ont pris le départ pour suivre le cortège en direction, non pas de la route 66, mais la route m2a à destination de « l'Autodrome du musée de l'Automobile » à Mulhouse.

Le Festival des Légendes a répondu à l'attente des amateurs passionnés qui, à la fin des festivités, avaient « Just one more time *** » envie de danser « Let's Twist Again**** » de Chubby Checker) !

- *un rendez-vous à la ferme
- **amusant
- ***juste encore une fois
- ****recommençons à tourner

Ginette KENKER
Adjointe au Maire à la
Communication



Made in Rock attitude



Une Terrot de 1927





43^{ème} édition de la Zwatschgawayafascht : Un Succès Retentissant



Le 43^{ème} Zwatschgawayafascht, notre fête annuelle de la tarte aux quetsches, a été un véritable triomphe cette année. Sous un soleil radieux, les rues de Pfastatt se sont animées d'une foule joyeuse et nombreuse, venue célébrer cette tradition gourmande et festive.

Dès les premières heures, les visiteurs ont été accueillis par l'arôme alléchant des tartes aux quetsches, préparées avec soin par nos boulangers. Ces artisans ont démontré leur savoir-faire exceptionnel à la grande satisfaction des gourmands de tous âges.

Les commerçants et artisans n'étaient pas en reste. Leurs stands, colorés et accueillants, ont offert une gamme variée de produits. Les visiteurs ont pu découvrir ou redécouvrir la richesse et la diversité de notre commerce local. Les forains, fidèles à la tradition, ont également apporté leur lot d'amusement avec des manèges et des jeux qui ont fait le bonheur des plus jeunes. Les rires et les cris de joie

résonnaient dans toute la ville, créant une ambiance festive et conviviale.

Les associations de Pfastatt ont su apporter leur pierre à l'édifice en proposant diverses animations et ateliers. Leurs initiatives ont permis de mettre en lumière le dynamisme et l'engagement de notre tissu associatif, véritable moteur de la vie locale.

Cette 43^{ème} édition de la Zwatschgawayafascht restera dans les mémoires comme une journée exceptionnelle, marquée par la convivialité et le partage. Merci à tous les participants, artisans, commerçants, forains, associations et, bien sûr, à vous, chers habitants et visiteurs, qui avez fait de cette fête une réussite éclatante. Rendez-vous l'année prochaine pour une nouvelle édition pleine de surprises et de délices !

Antoine LEU
Conseiller Municipal Délégué

La Bobine

AGENDA

JEUNESSE : • **Accueil libre** : Mardi 17h-20h
Jeudi 17h-19h : Programme d'activités et de sorties établi par trimestre (patinoire, piscine...) à l'annexe de La Bobine (Une navette sera mise en place pour les jeunes de Lutterbach).

Mercredi 13h30-18h30 : Ces temps ont pour objectif de créer du lien entre les jeunes, de partager des moments ensemble et de réaliser des projets à l'initiative des jeunes. Nous faisons aussi de l'accompagnement aux devoirs et aux jeunes allant vers la vie active (CV, lettre de motivation, recherche de stage, etc..).

Vendredi 17h30-22h (22h15 pour les jeunes de Lutterbach) : Soirée à thème avec atelier cuisine.

• **Accueil « foyer »** : Mardi, jeudi et vendredi : Au sein du collège de Lutterbach de 11h30 à 13h30, moment convivial avec les jeunes autour d'un repas à la restauration scolaire suivi d'un temps de jeux de société et de discussion.

Il sera aussi proposé un atelier « Gérer ses émotions pour mieux vivre sa scolarité » avec Sophie, intervenante en sophrologie, tous les mardis et jeudis. Début le mardi 1^{er} octobre 2024.

FILATURE NOMADE : La Filature sort de ses murs avec une programmation de petites formes : Le voleur d'animaux, mercredi 30 avril 2025 à 14h30 au foyer Saint Maurice de Pfastatt, dès 10 ans. Sorties à la Filature en tarif préférentiel (renseignements au pôle Culture : 03 89 62 54 55).

PARENTALITE : **Café des Parents** :

• **Vendredi 11 octobre 2024** : « Harcèlement scolaire, comment agir ? »

• **Vendredi 15 novembre 2024** : « L'enfant et sa scolarité, comment l'accompagner ? »
Recré Ô Môme, rue de la berge, de 9h à 11h animé par Emmanuelle HOLDER.

RECRE FAMILLE

Atelier parents/ enfants (de la naissance à 4 ans) tous les jeudis de 9h à 11 sur le site du

périscolaire, à L'îlot Môme. Ces ateliers sont des moments importants pour établir du lien avec votre enfant. Des activités ludiques sont proposées pour éveiller la curiosité de l'enfant et renforcer la complicité entre parent et enfant. Chacun dispose de temps pour échanger autour des compétences de l'enfant et de son développement.

LOISIRS DES MERCREDIS EN FAMILLE

Ateliers thématiques à destination des familles (activités parents/enfants ou grands-parents/enfants : visites culturelles, cuisine, loisirs créatifs, activités sportives, animations de loisirs)

Tarif en fonction du quotient familial. Deux mercredis par mois, de 14 h à 17 h, sur inscription / Récré ô Môme, rue de la Berge à Pfastatt.

LES RENDEZ-VOUS DES VACANCES DE LA TOUSSAINT DU POLE FAMILLE

• **Olympiades des révisions** : trois jours pendant les vacances scolaires, les 21, 22 et 24 octobre. L'action est menée afin de lutter contre les inégalités sociales et éducatives. Il s'agit d'accompagner des enfants en difficulté du CP au CM2 dans leur parcours scolaire ou personnel. Aide méthodologique pour les révisions et les devoirs et sorties culturelles.

• **Jeux en famille** : Halloween en famille le jeudi 31 octobre 2024. Sur le site du périscolaire à la Récré ô Môme, rue de la Berge à 68120 Pfastatt de 18 h à 21 h. Venez passer une soirée amusante en famille. C'est aussi l'occasion de se déguiser et de profiter de quelques friandises ! Pour l'occasion, nous vous proposons des activités ludiques... (Frissons garantis).

• **Excursion familiale** : Halloween au parc Cigoland le mercredi 23 octobre 2024. Les sorties à la journée sont ouvertes aux familles (enfants, parents et grands-parents). Le déplacement s'effectue en bus. Passer une journée en famille autour de nouvelles animations, des décors aux couleurs d'Halloween vous attendent !

• **Faites vivre votre quartier de la Cotonnade !**
Retrouvez-nous au cœur de votre quartier le 29 octobre à partir de 14h00. Venez nombreux profiter en famille d'un programme riche en animations et en convivialité pour petits et grands.

La Bobine

ENFANCE

Accueil de loisirs des vacances d'été 8 juillet au 2 août

Ce sont en moyenne 65 enfants de 3 à 6 ans qui ont été accueillis chaque jour à l'école maternelle Cassin à Lutterbach. 4 semaines intenses avec des thèmes différents chaque semaine : réveille le pirate qui sommeille en toi / découvre-toi une passion / la fête foraine/ les jeux olympiques.

Les 6 -11 ans (110 enfants) ont été accueillis à la récré o Môme car l'Îlot Môme était en travaux de rénovation durant l'été. Ils ont pu randonner et découvrir l'histoire des Bunkers près de Burnhaupt. Les enfants ont aussi pu se mettre dans la peau des athlètes olympiques en expérimentant des sports de combat, des sports collectifs et l'handisport.



Le programme de cet été comprenait également chaque semaine une sortie en piscine extérieure et une sortie dans un parc animalier ou d'attraction (Cigoland, Zoo de Bâle, Fraispertuis, Funnyworld). CE2 (15 places)



JEUNESSE

Un été pour s'amuser et profiter entre jeunes

10-13 ans : Baignade à Munster, Wessering, Colmar plage et au lac de Brognard, sortie accrobranche, Big Little (trampoline parc), escape game en utilisant leurs 5 sens à SENSAS, laser game et cinéma. Cette année, une seule nuitée sous tente car la météo était orageuse et le vent beaucoup trop important pour organiser une deuxième nuit.

Coopération et challenge ont été les maîtres mots dans l'organisation de



grands jeux tels que la découverte de l'Afrique, Kungfu panda, les hommes en couleurs. Les activités sportives ont remporté un franc succès avec les épreuves des jeux olympiques avec On play, ping-pong, basket-ball, football, parcours gonflable sur l'eau, courses de relais. Une « animette danse », chaque matin, a permis de découvrir et pratiquer



des danses du monde notamment avec l'activité « Just Dance ».

14-17 ans : Laser game en forêt, Bubble foot, cinéma, bowling, karting, escape game sur les 5 sens, canoé, paddle, paintball, balade en trottinette électrique en forêt et accrobranche. Et pour recharger les batteries après l'effort physique, rien de tel que des soirées atelier cuisine pour apprendre à cuisiner ce dont on raffole tout en découvrant de nouvelles recettes du monde.

Marseille Eco-citoyen :

Suite à leur voyage l'an dernier, les jeunes ont découvert de magnifiques endroits à Marseille mais ils ont aussi constaté le manque d'entretien et de préservation par les habitants et/ou les touristes. Les jeunes se sont alors saisis de cette problématique et ont voulu organiser un séjour du 22 au 26 juillet



pour aller ramasser les déchets. Avec l'aide de Cindy, la guide de l'office de tourisme de Marseille, ils ont pu nettoyer, dès l'aube, les plages de la cité phocéenne. Ils ont pu être sensibilisés au fonds marin et à l'effet néfaste de la pollution lors d'une balade en mer en masque-tuba en découvrant des lieux préservés.

Les Jeux Olympiques en direct :

Les jeunes ont eu la chance de pouvoir assister au premier match de football masculin des jeux olympiques au Vélodrome de Marseille et donc à la victoire de la France 3-0, lors du match France-Etats-Unis.



FAMILLE

Partir en vacances avec La Bobine : s'évader et se reconnecter avec la nature !

Ce séjour en famille s'est déroulé du 20 au 27 juillet 2024 à Malbuisson en Franche-Comté. Ce séjour à destination des familles qui ne partent pas en vacances a réuni 31



participants (8 familles, 11 adultes et 20 enfants) autour d'un programme d'activités de pleine nature : Canoë, kayak, tir à l'arc, pêche, baignade, tournois sportifs, grands jeux en famille, rencontres avec les mascottes du camping, randonnée, etc.. Et de soirées thématiques : spectacles de magie et de feu et le spectacle musical « Aladin ».

Les familles ont embarqué à bord du bateau sur les eaux du Lac de Saint-Point pour découvrir la région.



Une balade commentée, l'occasion idéale pour s'évader et se reconnecter avec la nature dans un paysage avec une vue exceptionnelle !

L'accueil de loisirs familles a accueilli 10 familles (en moyenne 16 participants par activité) avec une mixité entre les familles. Le programme était consacré à « **l'aventure en nature** », escapade en forêt, Land'Art, grand jeu, balade nature, accrobranche, tir à l'arc, baignade et à « **la culture** », Master chef Family, jeu de piste, atelier scientifique, visite du musée Electropolis, etc. Deux semaines qui ont fait le bonheur des familles ne partant pas en vacances.

Ces familles souhaitaient découvrir et vivre des moments forts en collectivité avec des activités, la plupart expérimentées pour la première fois. Nous avons pu partager des temps de discussion et de réflexion entre adultes et enfants afin de trouver de nouvelles activités à partager. Ces moments d'échanges servent à inscrire les familles dans une démarche participative et leur permettre de devenir autonome dans la préparation de leurs loisirs.

Les vacances se terminent et nous avons

plein de souvenirs à partager ! De belles rencontres, des découvertes, des éclats de rires et de la bonne humeur...

Prochainement, des réunions seront proposées aux familles qui souhaitent partir en séjour en famille avec d'autres familles et s'investir dans un départ en groupe. N'hésitez pas à venir vous renseigner auprès de la référente familles de La Bobine.

Actualités, informations et inscriptions

Accueil de loisirs des vacances de la Toussaint du 21 octobre au 3 novembre 2024

Informations et inscriptions au secrétariat de la Bobine au 03.89.62.54.54.

Retrouvez toutes les actualités de la Bobine et les informations concernant les programmes de nos différents pôles sur notre site internet www.la-bobine.org et sur nos réseaux sociaux Facebook et Instagram





SOCIAL Saint Fiacre : Home Haeffely



A Pfastatt, à l'occasion de la Saint-Fiacre, patron des jardiniers, Delphine RIAT, secrétaire, Jean-Louis FALLECKER et Farid BOUSSEMGHOUNE, assesseurs des Jardins Familiaux Schoff ont apporté aux résidents du Home Haeffely des brassées de fleurs.

la salle à manger. Pour ce faire, Nathalie, animatrice, a guidé les pensionnaires, accompagnée de Marie-Claire, Christine, Françoise, Marie-Paulette et Viviane, bénévoles des Amis du Home Haeffely et des Roseaux.

Le tout s'est terminé autour du verre de l'amitié, autre moment convivial, en compagnie de Daniel Schaerer, adjoint au maire, représentant la municipalité de Pfastatt.

Cueillies dans les jardins des membres, elles ont servi, le jour même, à la confection de décorations pour les tables de



Le Home Haeffely et les Roseaux



Les bénévoles ont fêté les 40 ans de l'association

Jardin merveilleux, jeux, décorations, friandises, gourmandises, cithare, violon, peinture, goûter-gourmand, tout ceci dans le jardin de l'établissement, autour de l'étang et de ses nénuphars.

Un hommage aux 3 anciennes fondatrices de l'Association (en 1984) : Mmes Antoinette VETTER, Renée KUENEMAN et Marie-Thérèse FELDIS a été rendu, étoffé par une exposition de photos-souvenirs.

Une belle journée partagée avec les résidents et remplie d'échanges, de sourires et de rires.

Vous pouvez, vous aussi, donner un peu de votre temps en animation pour le bien-être des résidents du Home Haeffely et des Roseaux.

Merci de contacter

Elisabeth Schumacher en
téléphonant au 06.07.60.43.79
Par mail : amis.du.hh.et.r@gmail.com





Association Générale des Familles

Après les bourses de vêtements et de puériculture du début de l'automne, les bourses cumulées de Brocante et Jouets auront lieu du 14 au 18 novembre 2024, dans la Salle Culturelle du Foyer St Maurice (salle du bas).

Chaque personne adhérente pourra déposer 15 articles pour la bourse « Tout pour la maison » et 15 articles pour la bourse aux jouets.

Nous n'acceptons au dépôt que des articles en bon état.

Quelques jours avant chaque bourse, des informations seront diffusées sur les réseaux sociaux, sur le Panneau Pocket de Pfastatt, dans certains journaux, sur des affiches et flyers.

BOURSES Novembre 2024	DEPÔT
Tout pour La Maison (ou brocante) Jouets	26/09 de 14h à 18h30 27/09 de 9h à 12h30
VENTE	LIEU
27/09 de 16h à 19h 28 et 29 /09 de 9h à 13h	FOYER St MAURICE

**Les bénévoles de l'AGF seront ravis d'accueillir leurs adhérents et tous les potentiels acheteurs !
Tel : 03 89 45 47 62.**

Pour l'équipe des bénévoles et des co-responsables de l'AGF, **Gabrielle Thiry-Muller.**

EHPAD du Centre Hospitalier de Pfastatt



La collectivité européenne d'Alsace (CEA) a organisé un concours entre les EHPAD (Établissement d'Hébergement pour Personnes Agées Dépendantes) d'Alsace : « le tour d'Alsace des Aînés ».

Les résidents avaient pour mission de parcourir 286 km tout au long du mois d'avril 2024 pour suivre virtuellement le trajet de la flamme.

Pour ce faire, la CEA a généreusement offert à l'établissement 3 pédaliers électriques. Les résidents ont pédalé avec les mains ou les pieds, en solo, en binômes, en trio et en groupe ! En effet, nous avons ajouté nos propres pédaliers pour réaliser au mieux ce défi. Motivés par les encouragements de la kinésithérapeute et de la professeure d'Activité Physique Adaptée, les 286 km attendus ont été bouclés dès le 22 avril :

- 62 résidents ont participé à ce challenge (chacun en fonction de ses capacités)
- 11 résidents ont parcouru plus de 10 km pendant le mois
- 4 résidents ont pédalé plus de 25 km et une résidente du Home Haeffely plus de 83 km !
- ils totalisaient le mardi 30 avril au soir 489 km.

Malheureusement, nous sommes arrivés au pied du podium à la 4^{ème} place. Mais nous avons bénéficié d'une reconnaissance car les 6 premiers de la région Alsace ont été invités à

participer à la fête organisée au stade de l'Ill le 26 juin 2024.

Ainsi, très tôt le matin, quelques résidentes et leurs accompagnateurs ont fait le déplacement pour avoir le privilège de rencontrer le porteur de la flamme Olympique : Monsieur Thierry OMEYER.

Madame A. a dit à son retour : "On ne vit qu'une fois cela dans sa vie, il fallait que j'arrive à cet âge pour le vivre". Le groupe a ensuite emprunté le tram-train mulhousien pour rejoindre la fête organisée place de la Réunion par la CEA. Cette joyeuse matinée s'est clôturée avec un déjeuner au restaurant face aux animations sportives mises en place pour l'occasion.

Cette journée reste et restera dans les esprits comme une très belle expérience riche en émotions. Les 4 résidentes sont revenues fatiguées, mais enchantées, des étincelles de « flamme olympique » plein les yeux !

L'équipe d'animation de l'EHPAD





DOSSIER SPÉCIAL

Benjamin, Ben, Totti TONIUTTI : quand les rêves deviennent réalité !

L'habitude est une seconde nature ! Une expression toute trouvée pour citer le nouvel exploit de Benjamin TONIUTTI, notre Capitaine (pfastattois), alias Ben ou Totti selon les médias des différentes contrées.

Ce double triomphe de Ben, « notre Citoyen d'honneur », a prolongé le rêve de sa famille, de ses supporters et porté tous ses concitoyens pfastattois dont l'émotion collective et vertigineuse a atteint des sommets indescriptibles. Cette nouvelle victoire contribue à l'installer dans la légende du Volley et à promouvoir le sport pour les plus jeunes, leur donner du courage et la volonté de se surpasser !

Comme l'avait évoqué Francis HILLMEYER dans un Dossier Spécial qui lui avait été consacré (cf Pfast' à toi Octobre 2021), l'histoire de Ben, c'est d'abord une histoire de famille, ses parents Cathy et Maurizio TONIUTTI, sa grande sœur Rina et Florent le cadet.

Rétrospectivement :

Ben, un gamin ordinaire de 6 ans, est en cours préparatoire. Comme d'autres enfants de son âge, il prend sa licence au Volley-Club de Pfastatt. Il est un enfant sérieux et assidu. L'année suivante, lors des vacances d'été en 1996, il séjourne en famille au camping en Italie pour des vacances bien méritées. Pendant cette période estivale se déroulent les Jeux Olympiques d'Atlanta et, accessoirement, la finale du Volley-Ball qui oppose l'Italie aux Pays-Bas. En dépit du soleil, de la mer, des châteaux de sable et des succulentes « gelati », Ben, avec une attention particulière, n'aurait pour rien au monde raté cette grande finale.

A l'issue du match, avec une assurance non dissimulée, il s'était exclamé devant sa famille :

*« Un jour, j'irai
aux Jeux Olympiques ! »*



Florent, Rina et Benjamin avec le maillot de Pfastatt



Acette époque, son papa Maurizio est le dirigeant du club de Volley, sa maman Cathy assure le secrétariat, sa grande sœur Rina et son grand frère Florent ne manqueront pas de se distinguer sur les terrains. Une belle aventure familiale qui s'inscrit pleinement dans son club pfastattois. Ben, du haut de ses 7 ans, ignore encore ses exceptionnelles qualités sportives, un surdoué. Avec le recul, on peut corroborer, à plus d'un égard, qu'il l'est. Comme un personnage célèbre de bandes dessinées, tombé dans la marmite quand il était petit !

Ben a gardé sa licence au Volley-Club de Pfastatt de 6 à 16 ans. Puis, il a intégré le Centre National de Volley-Ball de Montpellier, qui évoluait en Pro B, pendant 4 ans. D'abord capitaine des équipes de France jeunes U17 et U19, Ben devient champion d'Europe dans les deux catégories en 2007 et 2008, médaille d'argent en 2006, 3^{ème} au championnat du monde en 2007. En équipe de France sénior

depuis 14 ans, capitaine depuis l'arrivée de Laurent TILLIE, sélectionneur emblématique de cette équipe, Ben approche les 400 sélections en EDF. Son palmarès en équipe de France sénior est exceptionnel, on peut dire qu'il fait partie des volleyeurs français les plus titrés.

Champion d'Europe en 2015, deux fois vainqueur de la ligue mondiale en 2015 et 2017, médaillé de bronze en 2016, médaillé d'argent en 2018. Deux fois vainqueur de la ligue des nations (anciennement ligue mondiale) en 2022 et 2024. Trois participations aux jeux olympiques, Rio en 2016, Tokyo en 2021 et Paris en 2024. Il ne lui manque que le titre de Champion du Monde, compétition qui n'a jamais souri à la France dont le meilleur résultat est la 4^{ème} place en 2014.

En club, Ben a commencé sa carrière professionnelle à Sète. Il est passé par le championnat italien (Ravenne), petite page en Russie (Kazan), vainqueur de la coupe de Russie en 2014, puis il finit la saison en Allemagne



Benjamin entouré de ses parents, Cathy et Maurizio.



(Friedrichshafen : champion d'Allemagne en 2015). A la fin de la saison 2015, il rejoint le prestigieux championnat polonais, l'un des meilleurs au monde. En septembre, il démarre sa 10^{ème} saison en Pologne dans deux clubs : Zaksa Kedzierzyn Kozle (6 ans) puis Jastrzebski Wegiel en 2021.

Ses résultats en club sont tout aussi riches :

- Championnat Polonais (Plusliga) : 8 finales en 9 ans (une finale manquée à cause du Covid)
- 5 fois champion de Pologne
- 3 fois médaille d'argent.
- Coupe de Pologne : 3 fois vainqueur, 4 fois médaille d'argent
- Super coupe de Pologne : 4 fois vainqueur.
- Trois finales de la ligue des champions :

Vainqueur en 2021, médaille d'argent en 2023 et 2024.

Et la consécration : 2 fois médaille d'Or aux Jeux Olympiques 2021 à Tokyo et 2024 à Paris.

Un brillant palmarès !

Petite anecdote

Le titre de Paris a été gagné avec, à la tête de l'équipe, l'entraîneur italien Andréa GIANI qui faisait partie de l'équipe d'Italie en finale aux J.O. d'Atlanta.

Cette fameuse finale qui a tant inspiré Ben quand il avait 7 ans. Ces deux personnes étaient réunies 28 ans plus tard pour aller chercher le titre olympique.

Il n'y a que les montagnes qui ne se rencontrent pas !

BEN, TU ES LE SYMBOLE DE LA RÉUSSITE.

Ta persévérance, tes compétences de management auprès de tes coéquipiers font de toi une figure déterminante du volley-ball. Malgré ta renommée internationale, tu restes humble. Un héritage familial d'une éducation dans le respect de ses concitoyens. Ta maman Cathy garde le souvenir du petit Ben qui, après l'entraînement au club, continuait avec enthousiasme son apprentissage de prise de balle à la maison, après avoir tendu « ci et là » des fils en guise de filet. Quelques « décos » ont subi les quelques passes ratées du futur champion en herbe !

« Les rêves soulagent un moment la bête dévorante qui s'agite en nous. »

Charles Baudelaire

Ben, souviens-toi de ton rêve !! **« Un jour, j'irai aux Jeux Olympiques ! »** Oui, ton rêve s'est doublement réalisé ! Tu y as cru, tu t'es battu, tu as persévéré comme une bête dévorante qui s'agitait en toi, tu as brillamment réussi. Un bel

exemple pour chacun : il faut toujours croire en ses rêves et surtout les concrétiser !!

A l'issue de ta victoire à Paris, encore ému, tu as dit à un journaliste sportif qui t'a interviewé : « Je sentais qu'on était en mission ».

Ben ou Totti, peu importe ton petit surnom, tu es « Double champion olympique » ! Ta mission est accomplie, tu nous as fait rêver, tu nous as fait vibrer.

Alors, avec enthousiasme, nous accédons tes paroles, te remercions de l'engouement que tu as suscité dans notre village, entendu que tu es : Le citoyen d'honneur de chaque Pfstattois !

Ginette KENKER

Adjointe au Maire à la Communication



ENVIRONNEMENT Société d'Arboriculture Pfastatt

OCTOBRE 2024

Samedi 12 : Cours n°5 : élagage des fruitiers

Théorie de 9h à 12h/Pratique de 14h à 18h

Dimanche 13 : Démonstration et questions/réponses de 9h30 à 12h30
Formes et porte-greffes : Buissons-haies - fruitières etc...

Pomologie : Créer un jardin fruitier

NOVEMBRE 2024

Vendredi 8 : Ciné-club 20h : Conception d'un jardin fruitier

Dimanche 10 : Démonstration et questions/réponses de 9h30 à 12h30
Tailles courtes ou longues des arbres à noyaux

Verger en permaculture

Plantation optimale des arbres à racines nues

DÉCEMBRE 2024

Samedi 7 : Cours n°6 : Plantation et formation des jeunes fruitiers

Théorie de 9h à 12h/Pratique de 14h à 18h

Dimanche 8 : Démonstration et questions/réponses de 9h30 à 12h30
Taille d'entretien et de fructification de divers fruitiers

Entretien du sol et nourriture des arbres fruitiers

Commande des arbres ou porte-greffes

Dimanche 15 : Assemblée Générale de l'Association

JANVIER 2025

Samedi 11 : Cours n°1 : Taille de fructification et d'entretien

Théorie de 9 h à 12h/Pratique de 14 à 18 h

Dimanche 12 : Démonstration et questions/réponses de 9h30 à 12h30

Formes et porte-greffes

Récolte des greffons

Taille de formation, d'entretien et de fructification

Plantation des buissons, haies fruitières, espaliers, etc...

Patrick ROESCH



Discours de Patrick ROESCH Président

Premières plantations 90 ans de passion arboricole



Les nouveaux arboriculteurs

La réalisation fut confié au moniteur Bernard Schelcher qui sut insuffler sa passion et partager son savoir aux membres qui n'hésitent pas à retrousser les manches pour désherber, bêcher, biner, chasser les campagnols, planter les arbres fruitiers dans les règles de l'art. La décoration florale est due à monsieur Paul Lieber, Albert Kirbhiler et François Therrier. L'ensemble fut prêt pour l'inauguration présidée par monsieur Weiss, le 5 mars 1977.

Association des Pêcheurs à la Ligne de Pfastatt (A.P.L.)

L'Association des Pêcheurs à la Ligne de Pfastatt, Home du Pêcheur, 1, rue du Bosquet, organise les événements suivants :

- Samedi 19 Octobre 2024 à 12h : repas Cochon de lait farci
Renseignements, réservation et paiement sur place

- Dimanche 3 Novembre 2024 : Journée de pêche TRUITES. Buvette et petite restauration sur place. Vente des billets sur place à partir de 7h : 20 € la journée - 15 € la 1/2 journée. Gratuit pour les enfants jusqu'à 12 ans accompagnés d'un adulte. Prises illimitées.

- Samedi 9 Novembre 2024 à 12h : repas Couscous

Renseignements, réservation et paiement sur place
- Samedi 21 Décembre 2024 à 12h : repas Gibier

Renseignements, réservation et paiement sur place

Pour tout renseignement concernant des événements, vous pouvez téléphoner au 09 65 24 65 40 du mardi au dimanche de 10h à 13h et de 14h30 à 19h. N'hésitez pas à consulter notre page FB sur APL PFASTATT.

Nous vous informons que le HOME sera fermé du dimanche 22 décembre 2024 jusqu'au mardi 4 février 2025.

Michèle SCHUTZ

Vice-Présidente A.P.L. de Pfastatt





Bourse Nonnen'bouge 2024 Entre créativité et engagement !



La Bourse Nonnen'bouge 2024, mise en place par le collectif Lutterbach et Pfastatt en transition, a été une véritable réussite, révélant une palette d'initiatives surprenantes. Nos lauréats ont présenté des projets innovants pour améliorer notre paysage local. Qu'il s'agisse d'embellir nos espaces verts ou de promouvoir des activités culturelles, chaque projet enrichit non seulement notre cadre de vie mais démontre aussi l'inventivité et l'enthousiasme des habitants.

Les héros de la Bourse 2024 sont parmi nous : écologiste passionné, créatif, sportif et bien d'autres encore. Chacun a apporté sa pierre à l'édifice, prouvant que l'engagement personnel peut se transformer en véritable moteur de changement pour la communauté.

Les projets de cette année ont été aussi divers que fascinants. Du développement d'un sentier pédagogique pour la préservation de notre patrimoine à la plantation d'arbres fruitiers pour embellir nos lieux de vie, chaque initiative assure un impact tangible !

En regardant ces projets, il semble évident que cette bourse est un formidable outil pour transformer des idées en réalité. Alors que nous célébrons ces réalisations, il est naturel de commencer à rêver aux futures possibilités. Les projets de cette année nous montrent le chemin et ouvrent la voie pour que chacun puisse, l'an prochain, apporter sa touche personnelle à notre belle commune !



LE MOULIN NATURE - CINE
CENTRE D'INITIATION À LA NATURE
ET À L'ENVIRONNEMENT
7 rue de la Savonnerie 68460 LUTTERBACH
03 89 50 69 50 – www.lemoulinnature.fr

Concours des maisons fleuries 2024

Le 6 août, par une belle après-midi ensoleillée, le jury est passé dans les rues de notre ville pour noter les réalisations fleuries des participants au concours.

Voici le palmarès :

Catégorie 1 – maison avec grand jardin

- 1^{er} prix GLASSER Gilbert
- 2^{ème} prix KLOPFENSTEIN Gaby
- 2^{ème} prix ex-aequo SCHAEERER Marie-Claire
- 3^{ème} prix MEYER Anne
- 3^{ème} prix ex-aequo SCHULTZ Michel

Catégorie 2 – maison avec petit jardin

- 1^{er} prix ANSEL J. - BELTZUNG J-P
- 2^{ème} prix LUTTENAUER Jean Paul
- 2^{ème} prix ex-aequo EBERLEN Maurice
- 3^{ème} prix ZAESSINGER Robert

Catégorie 3 – balcon, terrasse

- 1^{er} prix SNIETURA Romain
- 2^{ème} prix SCHMITT Emmanuelle
- 3^{ème} prix BARCONNIERE Sandra
- 3^{ème} prix ex-aequo OTTER Isabelle

Je remercie tous les participants pour leur investissement « fleuri » qui apporte à notre ville une touche de couleur, de fraîcheur, et de bien vivre.

Agnès SISSELIN
Conseillère Municipale
Présidente du concours





Le moustique tigre

VIDEZ
1 fois par semaine

- Coupeilles et soucoupes sous les pots de fleurs (ou les remplir de gravier)
- Gamelles, abreuvoirs pour animaux
- Bâches couvrant le mobilier de jardin, la piscine ou le tas de bois
- Pots, seaux et récipients divers

ENTRETIENEZ

- Gouttières, rigoles et chenaux (curage)
- Pièges à sable, bondes d'évacuation

Mettez du gravier ou couvrez d'une moustiquaire lorsque c'est possible

RANGER
à l'abri de la pluie

- Jouets d'enfant
- Brouettes
- Seaux et arrosoirs
- Poubelles
- Récipients divers

CRÉER

...un équilibre, favoriser la constitution d'un écosystème stable et durable dans les bassins d'agrément. Des prédateurs naturels (autres insectes, batraciens ou poissons) mangent les larves de moustique.

COUVREZ
hermétiquement

- Récupérateurs d'eau
- Fûts, tonneaux

À l'aide d'un couvercle ou de moustiquaire

JETER*

- Déchets
- Pneus
- Bâches

* en déchèterie

**PAS D'EAU STAGNANTE,
PAS DE MOUSTIQUE!**

Éliminez l'eau stagnante!

AGISSEZ AVANT D'ÊTRE PIQUÉS!

ATTENTION!
Le moustique tigre est à Pfaffstätt

Pour une lutte efficace, adoptez les bons gestes



Originaire d'Asie, le moustique «tigre» est avant tout nuisant et pique durant la journée. Il est de très petite taille, environ 5 mm. Il est noir et présente une bande blanche sur le dos et la tête, des taches blanches sur le corps et les pattes. Il peut transmettre certaines maladies comme la dengue ou le chikungunya.



Avant de voler et de piquer, les moustiques se développent dans l'eau, sous forme de larves. C'est à ce moment qu'il faut agir, avant l'émergence.

Dans les marais, les fossés, les zones inondables et sur le domaine public, des traitements sont réalisés par la Brigade Verte, opérateur public, à l'aide d'un tarvidice d'origine biologique.

BRIGADE VERTE DU HAUT-RHIN
Service de démoustication

92 rue Mal. de Lattre de Tassigny - 68360 Soultz
Tél. : +33 3 89 74 84 04
operationmoustiques@wanadoo.fr
<https://demoustication.brigade-verte.fr>

Pour signaler la présence de ce moustique, ou simplement pour vous informer :
signalement-moustique.anses.fr





L'automne à la Ferme



Sur l'exploitation agricole, on sent que l'automne est bien arrivé : avec des températures plus fraîches le matin et un soleil qui se lève de plus en plus tard, les journées ont raccourci.

L'été arrivé à son terme, notre charge de travail commence à bien diminuer, on entame une dernière course pour rentrer tous les légumes d'automne : le maïs doux a été un franc succès, il n'y en avait même pas assez, la surface devra être augmentée l'année prochaine ! Les pommes de terre de conservation ont, quant à elles, été bien arrachées ; avec un printemps et un été pluvieux, le combat contre le mildiou n'a pas été facile mais la récolte a été sauvée. Les patates douces, belles et grosses se sont aussi retrouvées au magasin. Les premières carottes de conservation et les céleris ne vont plus tarder à être sortis de terre. Les courges ont été en grande partie ramassées, ce n'est pas leur plus belle année mais on fera mieux l'année prochaine ! Le poireau attend encore un peu de calibre et de blanc mais il ne se fera plus attendre très longtemps.

Fin août ont été plantées les fraises, un grand combat face aux corbeaux qui ont la fâcheuse manie depuis quelques années de nous arracher les plants fraîchement plantés. Cette année, de grands moyens ont été mis en œuvre avec un franc succès puisque plus de 95% des plants ont repris.

La serre a bien commencé à se vider elle aussi, les tomates, aubergines et concombres se font peu à peu remplacer par les dernières salades de l'année mais aussi la mâche et les épinards.

Dans le verger, beaucoup de dégâts de corbeaux ont nui à une récolte de pommes et prunes prometteuse, au moins 30% ont été perdues.

A la mini ferme, pendant la période des vacances, nous avons accueilli quelques centres aérés et même des petits en crèche, avec pique-nique sous les arbres. Avec la rentrée pour les écoliers, nous allons essayer de réitérer les nombreuses visites de 2023. Nous avons déjà quelques visites programmées. Les soigneurs d'un soir,

possibilité de nourrir mais surtout de jouer avec nos animaux, sont toujours prisés. Ce sont surtout les petits lapereaux ou biquets qui attirent les enfants.

C'est avec un certain plaisir que nous pouvons affirmer que les hirondelles ont fait leur retour à la ferme et y sont bien établies. Même si les conditions antérieures de la ferme avec une étable remplie de bovins apportant la nourriture appréciée ne sont plus aussi favorables, une bonne quinzaine de nids ont été occupés au hangar et chez les animaux.

Nous avons même eu 3 couvées dans chaque nid soit une trentaine de petits à la mini ferme. Nous avons même la chance d'avoir deux sortes d'hirondelles : « de fenêtre » au hangar avec le haut du nid à 7 cm du toit et « rustiques » à la mini ferme où une fente de 13mm permet l'accès au nid. Un grand merci à la Ligue de Protection des Oiseaux pour leurs conseils avisés et la fourniture des nids artificiels.



Maintenant qu'il est sevré, Moka, notre petit chevreau orphelin, a trouvé une vraie famille d'accueil dans les Vosges. Il découvre le domaine d'une ferme équestre avec une chèvre "aristocrate", Gadoue Aka Chouchoune, qui va lui servir de guide. Il a fait connaissance avec les chevaux, bien sûr, mais aussi avec les lapins, les poules et les cochons. Mais c'est surtout le contact humain qui continue de l'intéresser. Les deux autres petits se régalaient toujours en tétant quelques secondes de temps en temps.

Nathan ISRAËËL - Robert ROSSIN





CULTURE Union Musicale de Pfastatt – U.M.P.



La rentrée a débuté le 27 août pour l'harmonie. Après un festival de Jazz très chaud où nous avons assuré la buvette, la rentrée s'est faite très tôt. Pas de repos pour les braves !

Le concert spécial enfants a lieu le samedi 5 octobre à 14h30 au Foyer Schoff.

À la vue de l'engouement suscité par ce récital gratuit destiné aux familles, une deuxième représentation a été planifiée à 17h.

Pour notre association, c'est l'occasion de faire découvrir les instruments de notre orchestre et d'éveiller le jeune public à la musique.

Nos prochains grands rendez-vous :

Dimanche 24 novembre à 16 h : Concert de la Sainte Cécile à l'Eglise Saint-Maurice de Pfastatt. L'entrée est gratuite. A l'issue de la représentation, une quête sera proposée en

faveur d'une association.

Samedi 30 novembre au Foyer Schoff à 19h : Soirée écossaise de la Saint Andrew.

Il est encore temps de s'inscrire à l'école de musique !

Notre offre de formation s'adresse aussi bien aux enfants qu'aux adultes. Nous enseignons la théorie et, bien sûr, la pratique instrumentale en baryton, cor, clarinette, flûte, trompette, trombone, saxophone, batterie et, aussi, en instruments à cordes comme le piano, la guitare, le violon, le violoncelle et la contrebasse.

Des cours d'éveil à la musique, subventionnés par la commune de Pfastatt, sont dispensés le mercredi aux 4-5 ans et aux 6-7 ans. En éveil, les enfants découvrent les instruments et

peuvent en essayer plusieurs. Des jeux et des comptines viennent compléter le programme. Les séances sont aussi le moyen d'introduire la lecture de notes pour les plus grands et d'écouter plusieurs styles de musique.

Pour tous renseignements concernant notre association et notre école, rendez-vous sur notre site internet <https://union-musicale-pfastatt.fr/>

Avis de recherche
Notre orchestre est à la recherche de musiciens !

Nous recrutons dans tous les pupitres d'harmonie. Nous répétons tous les mardis soir à 20h15 au Foyer Schoff.

N'hésitez pas à nous rejoindre et à diffuser l'information autour de vous, bonne ambiance garantie !

Je vous souhaite à toutes et à tous une bonne rentrée et je vous dis à très bientôt lors de nos événements.

Axelle RUFFENACH
Secrétaire





Médiathèque



Animation « Les livres et les tout-petits »

Neuf familles se sont retrouvées à la médiathèque, mercredi 3 juillet 2024, pour une animation dédiée aux tout-petits, composée de comptines et de lectures animées.

Dans une ambiance chaleureuse, les enfants ont été captés par des mélodies rythmées et des histoires racontées avec des marionnettes et des supports en tissu.

Les adultes ont aussi participé, partageant des sourires complices avec leurs enfants.

Les familles sont reparties enchantées, avec l'envie de prolonger ces moments à la maison.

Le prochain rendez-vous aura lieu en fin d'année 2024, promettant de nouvelles découvertes et des

moments de complicité.

LU DOTHEQUE/MEDIATHEQUE - Partenariat

Au mois de juin, une enquête policière a été organisée à la Ludothèque grâce au partenariat entre l'équipe de la ludothèque et Maïté, bibliothécaire à la médiathèque.

Destinée aux cours moyens de Monsieur BOURLET, enseignant à l'école élémentaire du Fehlacker et aux collégiens, cette enquête a plongé les jeunes dans un univers magique. Ils ont pu aider Merlin l'enchanteur à retrouver sa pierre « Ardebor » volée ainsi que l'auteur du méfait.

Une belle surprise les attendait : la rencontre du Petit Chaperon Rouge, de la Petite Sirène, de Blanche-Neige et de la Belle au Bois Dormant, en personnes.

Chaque personnage évoluait dans un décor soigneusement aménagé, recréant fidèlement son univers. Pendant leurs enquêtes, les élèves ont interrogé les éventuels suspects, utilisé des indices disséminés à travers ces paysages enchanteurs et collaboré pour progresser dans leur mission. Les retours enthousiastes des participants témoignent du succès de cette animation.

L'équipe de la ludothèque et Maïté, bibliothécaire

15 rue de Kingersheim - 68120 PFASTATT
Tel. : 03 89 53 90 56
e-mail : mediatheque@pfastatt.fr
Site Internet : ludothequemediatheque.pfastatt.fr



Pfastatt' Art 2024

Les 25 et 26 mai dernier a eu lieu l'exposition contemporaine de Pfastatt 'Art.

Cet évènement a été une pleine réussite.

Nous remercions de tout cœur notre parrain, l'artiste mulhousien Renato MONTANARO, de nous avoir accordé sa confiance !

Ses œuvres magnifiques et son enthousiasme ont participé au succès de cette exposition.

Merci Renato, grâce à toi ainsi qu'aux artistes présents, Pfastatt'Art fut une exposition de qualité.

Babette ELLERBACH
Conseillère municipale
Déléguée de Pfastatt 'Art

Christiane VALLIN
Secrétariat général - Culture
Évènementiel - Commerce



Tribunes



Chères Pfastattoises,
Chers Pfastattois,

Après la parenthèse estivale des vacances, chacun a repris le chemin du travail. Cette année, pour simplifier le déplacement des jeunes pfastattois de moins de 18 ans, la commune prend en charge pour moitié le coût de leur abonnement annuel Soléa. Il s'agit d'une manière concrète de soutenir et de faciliter leurs déplacements. Cette belle avancée était au cœur d'un des axes de travail de la commission enfance, jeunesse et éducation de la municipalité, celui des mobilités douces.

Les mobilités douces désignent l'ensemble des déplacements non motorisés, respectueux de l'environnement. Elles contribuent à un mode de vie et à un cadre de vie meilleurs. Dans cette optique, des ateliers d'initiation à la pratique du vélo sont organisés par la commune dans les maternelles ainsi que trois challenges annuels des mobilités douces proposés aux enfants des écoles élémentaires pour les motiver à venir à l'école « autrement », sous-entendu, qu'en voiture.

C'est aussi une bonne manière de motiver les parents et d'améliorer les questions de stationnement et de circulation aux abords des écoles en utilisant moins la voiture. Ces initiatives complètent les propositions déjà existantes à Pfastatt comme notamment le baby bike proposé dans les activités, lors des vacances scolaires, les interventions de

prévention routière de la Police Municipale dans les écoles.

Au travers des mesures soutenues par nos choix politiques et nos transformations sociétales, territoriales et économiques, lutter contre les effets du dérèglement climatique constitue l'un des défis majeurs du 21^{ème} siècle.

Les mobilités douces représentent également une autre manière d'être en rapport avec le monde et les autres. Elles contribuent à réduire concrètement les émissions de CO² mais aussi à modifier intimement mais profondément notre perception.

Ainsi, se rendre à pied, à vélo ou à trottinette à l'école permet de regarder autrement ce et ceux qui nous entourent, d'échanger, de faire de l'exercice, de rompre avec le principe du toujours plus vite, diktat d'existences agitées.

Un peu plus de calme, de sérénité, d'occasions d'échanger... voilà ce que je nous souhaite pour cette nouvelle année scolaire !

Noémi BAEUMLER-PEYRE
Groupe Majoritaire
« Avec le Cœur et la Raison »



« Entre traditions, Olympisme et perspectives futures »

Chères Pfastattoises, chers Pfastattois,

Alors que septembre annonce la fin de l'été et le début d'une nouvelle année scolaire, je souhaite une excellente rentrée à tous les élèves de Pfastatt. Que cette année soit riche en apprentissages et en épanouissement. Ce moment est crucial pour les jeunes et leurs familles, et j'espère que chacun trouvera le soutien nécessaire pour réussir.

Parlons maintenant d'une tradition chère à notre commune : la fête de la tarte aux quetsches, notre "Zwatschgawayafascht". Cette journée est devenue un incontournable à Pfastatt, un moment de partage autour de notre patrimoine culinaire. Ne serait-il pas judicieux de décaler cette fête au vendredi ou samedi, avec un bal en soirée, pour marquer la rentrée de manière festive et fédératrice ? C'est une idée à envisager pour les années à venir. Cet été, les Jeux Olympiques de Paris ont été un grand succès. Comme beaucoup, j'avais des doutes, mais je suis heureux de m'être trompé. Quelle belle célébration du sport et des valeurs humaines ! Les Jeux Paralympiques ont aussi mis en lumière des athlètes extraordinaires, exemples

de volonté et de joie de vivre. Bravo à tous, et une mention spéciale à Benjamin Toniutti, originaire de Pfastatt, qui a remporté l'or en volleyball. Quel honneur pour notre commune !

Cependant, je regrette l'absence d'une Fan Zone à Pfastatt pour ces Jeux historiques. Un tel espace aurait permis de rassembler les habitants autour de ces moments uniques. Cela soulève une question importante : Pfastatt risque-t-elle de devenir une ville "dortoir", où l'animation sociale se raréfie ? La municipalité doit agir pour redynamiser notre commune, notamment en matière culturelle et festive.

Nous avons des ressources au centre socio-culturel "La Bobine", dont l'équipe dynamique regorge de bonnes idées. Je suis certain qu'ils pourraient créer des événements attractifs. Souhaitons la bienvenue à Olivier LEFEVER, qui succède à Mme Berta LEU. Puissent son énergie et ses idées apporter un renouveau à Pfastatt.

Décidons Ensemble et faisons de notre ville un lieu de traditions, de bon vivre et de dynamisme. Belle rentrée à tous, et vive Pfastatt !

Cédric MULLER
Le groupe « Pfastatt, Décidons Ensemble »

CITOYENNES, CITOYENS ENGAGÉ(E)S POUR PFASTATT

Ne renonçons pas aux investissements nécessaires.

Nous souhaitons une bonne rentrée à l'ensemble des jeunes Pfastattois.e.s qui ont retrouvé les chemins de l'école. Alors que s'élabore le prochain budget municipal, nous serons attentifs à l'amélioration du cadre de vie scolaire quant aux dotations de fonctionnement, à la rénovation du bâti et à la renaturation des cours de récréation. La Commune de Pfastatt a besoin d'investir massivement en faveur de notre jeunesse.

Le gouvernement ment lorsqu'il fait porter la situation désastreuse des comptes de l'État sur les collectivités locales, qui sont obligatoirement à l'équilibre car elles respectent la « règle d'or » et ne peuvent pas voter de budget en déficit. Elles ne financent que de l'investissement. Une part significative de l'augmentation de leurs dépenses résulte de la hausse non compensée des coûts de l'énergie, de la revalorisation bien légitime des fonctionnaires et d'obligations nouvelles que l'Etat impose aux collectivités dans le domaine environnemental, des transports ou de façon plus insidieuse en matière de sécurité.

Dans ces conditions, nous devons prioriser les investissements qui répondent aux besoins réels de nos concitoyens. C'est ainsi que nous concevons notre rôle au sein du Conseil municipal.

Nadia PETER-LANTZ, Romuald PETIT
Le groupe « Citoyennes, Citoyens engagé(e)s pour Pfastatt »

Ces pages sont consacrées à l'expression des trois groupes en présence au conseil municipal. Il s'agit d'une tribune libre, et chaque groupe est pleinement responsable de ses propos et opinions. Les avis, les chiffres et jugements qui y figurent n'engagent que leurs auteurs.



ÉTAT CIVIL Marthe WEST



Marthe West, figure bien connue de Pfstatt, nous a quittés le 19 septembre 2024 dans sa 105^{ème} année.

Née le 17 décembre 1919 à Mulhouse, elle était la fille aînée de Charles Klinzing et de Marie Anne Rastetter. Après avoir fréquenté l'école ménagère de Neuilly-sur-Seine, sur recommandation de sa marraine, elle revient en Alsace. Le 2 mai 1941, à Zillisheim où la famille s'était établie, elle unit son destin à Othon Nicolas Guillaume West, originaire de Mannheim. Employé aux Ets Mieg et Cie à Mulhouse et terminant sa carrière aux Ets Cordoual à Pfstatt, il est malheureusement décédé en 1994. Le couple, quittant Mulhouse pour emménager dans une nouvelle construction dans le quartier du Fehlacker à

Pfstatt, a eu le bonheur d'élever six enfants. Jean François né en 1947 et décédé, Jean Dominique en 1949, médecin à la retraite, Michel en 1952, ingénieur conseil, Chantal en 1954, infirmière, Myriam en 1956, aide maternelle et Jean Luc en 1961, informaticien. Marthe West fut entourée de cette grande famille qui lui fit le bonheur d'avoir 8 petits-enfants, 18 arrière-petits-enfants et 1 arrière-arrière-petit-enfant. Infatigable, elle a œuvré dans de nombreuses associations. A Pfstatt, dans les années 60, dans le cadre de l'Association Générale des Familles, elle a créé les Joies du Jeudi pour occuper les enfants du quartier. Membre fondatrice de la Maison du Temps Libre de Mulhouse, elle y a animé, ainsi que dans d'autres établissements et durant de nombreuses années, les séances de gymnastique.

A Pfstatt, forte de son expérience, elle a créé une section identique à l'Amicale du 3^{ème} Age en 1977. Elle a d'ailleurs été honorée par cette dernière qui l'avait proposée aux Récompenses de l'OMSAL en 2012. Lors de son changement en Amicale de l'Age d'Or, elle fut nommée, vu sa sagesse, vice-présidente.

Pour son plaisir, elle chantait toujours dans la chorale Saint-Fridolin de Mulhouse et, bien sûr, celle de l'Age d'Or de Pfstatt, Do-mi-sol. L'âge venant, doyenne centenaire de Pfstatt, elle avait quitté son logement de la rue des Houblons en 2020, pour venir résider à deux pas, au Home Haeffely où elle a également compté de nombreux amis.

Daniel SCHAERER
Adjoint au Maire

Jean-Pierre BEYER



Jean-Pierre BEYER, ancien Président Directeur Général des confitures Beyer, nous a quittés le 2 septembre 2024.

Né en 1937 à Mulhouse, il était le fils de René José et d'Hélène Marie FELS, confiturier et grossiste, et le petit-fils de Julie et Charles Beyer, fondateurs en 1908 de l'activité de transformation de fruits connue, à partir de 1921, sous la marque « L'Hirondelle Mulhousienne ».

Après des études en école de commerce, puis à l'école de conserve à Paris, il avait repris, en 1966, la société familiale installée alors à Mulhouse. En 1992, il s'installe à Pfstatt

dans la nouvelle zone d'activités économiques. En 1993, pour son action en faveur de la production des petits fruits, il est nommé chevalier de l'ordre du Mérite agricole.

Modernisant l'entreprise, exploitée actuellement sur 3 000 m² à Pfstatt, il passe la main, en 1998, à ses enfants Delphine et Philippe. Ceux-ci poursuivent aujourd'hui la fabrication et la commercialisation aidés de la 5^{ème} génération Anthony, Nicolas et Sullivan. Avec son épouse Christiane, Jean-Pierre Beyer avait fêté, en 2020, leurs noces de diamant.

Daniel SCHAERER
Adjoint au Maire



Naissances

JUIN 2024 :

17/06 PERRIER AQUINO Sienna (F)

JUILLET 2024 :

24/07 MYFTARI Luna (F)

Mariages

JUIN 2024 :

14/06 NIYONKURU Benjamin & ERCHOK FERREIRA Lydia

JUILLET 2024 :

06/07 MOEGLÉN Nicolas, Armand & BUSCHE Colette

AOÛT 2024 :

09/08 GAST Thomas, Éric, René & TEIXEIRA Mylène, Aurore

23/08 SIBERLIN Julien & RINDERKNECHT Audrey, Hélène

24/08 PIASTA Gilles, Gérard & SEIDL Corinne, Marie, Françoise

24/08 SCHIFFERLE Quentin, Roland, Michel & COUCHOT Emilie

Jubilaires

MARS 2024 :

25/03 MEISTER Morand **80 ans**

AVRIL 2024

10/04 EGER Roland **80 ans**

JUIN 2024 :

12/06 HASENFORDER André **85 ans**

13/06 SCHIEBER Paul **80 ans**

21/06 SCHMITT née SCHLIENGER Marie **90 ans**

23/06 GRANDJANIN née BURGERMEISTER Ruth **85 ans**

JUILLET 2024 :

23/07 LINDEN née KOHLER Gabrielle **85 ans**

AOÛT 2024 :

03/08 MEYER née BUCZKO Anne **85 ans**

12/08 MOEGLÉN Jean **80 ans**

17/08 DURY née JAEGER Denise **85 ans**

19/08 DELUCE Jean **90 ans**

20/08 GROSSHAENNY née KNIBHLER Andrée **85 ans**

29/08 EVRARD Serge **80 ans**

SEPTEMBRE 2024 :

02/09 NERI née SESSA Giuseppina **80 ans**

Noces d'Or

JUILLET 2024 :

05/07 CHARPENTIER Jacky & PFISTER Georgette

13/07 MOROSINOTTO Mario & FINCK Nicole

Noces de Diamant

JUIN 2024 :

13/06 LEICHT Edouard & SCHMITT Marie

JUILLET 2024 :

17/07 KOENIG Bernard & LEHR Marie-Thérèse

AOÛT 2024 :

11/08 LUTTENAUER Jean & FRIGART Arlette

Noces de Palissandre

JUIN 2024 :

18/06 BUCHER Jean & NEUROHR Monique

Décès

JUIN 2024 :

01/06 HUNOLD née GAY Solange, Anne, Henriette **91 ans**

05/06 ÖZMEN née ERDOGDU Teslime **77 ans**

05/06 KRAFT née SCHMITT Marie, Louise **81 ans**

12/06 MEYER Bernard, Claude **69 ans**

15/06 HOFF Claude, Marie-Bernard **67 ans**

15/06 WETZEL née HUNTZIGER Denise, Lucienne **77 ans**

16/06 MORVAN née KLERR Nicole, Suzanne **89 ans**

16/06 AMANOVICZ née SEILLER Elisabeth, Jeanne **64 ans**

23/06 JUND née FISCHER Marie-Antoinette **90 ans**

23/06 DUCHESNE Bernard, Henri **71 ans**

24/06 HOERDT Emile, René **92 ans**

28/06 DEN HARTOG née BENITZ Jacqueline, Minna **95 ans**

JUILLET 2024 :

02/07 SCHMIDLIN Robert, Eugène **101 ans**

02/07 MILHAU née WEHRLIN Jeanne, Mathilde **96 ans**

18/07 THIERRY née SCHNEIDER Thérèse, Marie **88 ans**

19/07 RENAULT James, Éric, Michel **59 ans**

19/07 SCHERER née RUETHY Nicole, Alice, Thérèse **90 ans**

23/07 GROSHENY née LANDWERLIN Violette, Marguerite **88 ans**

31/07 SCHIEBER René, Raymond **92 ans**

AOÛT 2024 :

05/08 WERNER née BLIND Monique, Marie **75 ans**

08/08 SCHMITLIN Marlène, Albertine **78 ans**

11/08 PFLEGER Monique, Denise **70 ans**

12/08 DE SOUSA née DA COSTA Eunice **91 ans**

15/08 HAMIDA Brahim **57 ans**

18/08 HENGY née SPECKLIN Madeleine, Jeanne **94 ans**

19/08 STOHR née BABILON Marie, Thérèse **99 ans**

19/08 KELLER Christiane **75 ans**

20/08 WETZLER née RIGONI Carmen, Rédé **87 ans**

21/08 HEITZ Jean, Marie, Alexandre **85 ans**

22/08 KAISER Romain, Auguste, Ignace **69 ans**

22/08 ROQUEBRUNE Roger, Jean **89 ans**

29/08 MADACI née GHESALLAH Fatima **70 ans**

31/08 NUNNINGER Fernand, Alphonse **89 ans**

SEPTEMBRE 2024 :

03/09 HEISCH née LARUELLE Huguette, Adèle **98 ans**

Agenda

DON DU SANG

Les prochaines dates prévisionnelles de collectes de sang auront lieu les mercredis à la M.A.P, (maison des associations) de 15h30 à 19 h, 26 rue de Kingersheim à Pfastatt :

- **20 novembre 2024**
- **22 janvier 2025**
- **19 mars 2025**
- **18 juin 2025**
- **03 septembre 2025**



LA COMMUNAUTÉ D'AIDE SAINT MAURICE DE PFASTATT

La troupe du Théâtre Alsacien de Lutterbach présentera la pièce "Fasnacht Mandig » de Claude HERMANN dans la salle culturelle du foyer St Maurice les :

Samedi 8 février 2025 à 20h

Dimanche 9 février 2025 à 15h

Vœux du maire

Exercice traditionnel du mois de janvier 2025 dans la salle du COSEC à Pfastatt, cérémonie des vœux du maire : Vendredi 24 janvier 2025, Francis HLLMEYER ainsi que les élus du Conseil Municipal vous convient pour la présentation des vœux.

Anniversaire de la libération de Pfastatt

Anniversaire de la Libération de Pfastatt : Samedi 25 janvier 2025, une soirée spectacle sera organisée pour marquer cet évènement.

Un article concernant ces évènements paraîtra dans le prochain Pfast 'à toi du mois de janvier 2025.

Nous comptons sur votre présence pour partager ces moments de convivialité !

Octobre Rose

Le cancer du sein est une cause de mortalité importante chez les femmes.

Un dépistage régulier augmente les chances de guérison en détectant les signes précurseurs de la maladie. Ainsi, les traitements seront administrés à temps, moins lourds et moins agressifs.

Contrairement aux idées reçues, les hommes peuvent être affectés par le cancer du sein bien que le nombre en soit moins important.

La municipalité met un point d'honneur à symboliser cet événement en décorant les ronds-points de la commune. Les ornements ont été préparés par les jeunes du CMJ lors de la journée citoyenne et par les agents des ateliers municipaux de Pfastatt.

Solidairement, luttons face au cancer

Ginette KENKER

Adjointe au maire à la Communication



NOUVEAUTES

2024/2025



Cours de
Bébé Gym
15-24 mois

Les samedis de
8h30 à 9h00



gym+



Cours de LOMBA+

pour prévenir les lombalgies
et autres pathologies ALD

Possibilité de prise en charge d'une
partie de la cotisation dans le cas
d'une prescription médicale

Les jeudis de
11h00 à 11h45

pour tous renseignements, contacter Marie
07.72.32.40.53

FOOTBALL CLUB PFASTATT

SENIORS masculins équipe 1 en Régional 3

05/10 : PFASTATT - FESSENHEIM à 19h30

26/10 : PFASTATT - HIRTZFELDEN à 19h

16/11 : PFASTATT - US WITTENHEIM 2 à 19h

07/12 : PFASTATT - NIEDERHERGHEIM à 19h

SENIORS féminines équipe 1 en D1 Alsace

06/10 : PFASTATT - Mulhouse AZZURI 2 à 15h

27/10 : PFASTATT - HEIMSBRUNN à 15h

17/11 : PFASTATT - KOETZINGUE à 14h30

Pfast'à toi!

Le magazine de nos histoires communes !



*Ambiance de Noël
et Artisanat*

LA FERME DU CHÂTEAU
DE PFASTATT

**VENDREDI 16H - 20H
SAMEDI 11H - 21H
DIMANCHE 11H - 19H**

NOUVEAU

La Parade de Noël

**LE 30 NOVEMBRE ET
LE 7 DÉCEMBRE**

**DÉMARRAGE À 18H
PARKING ALBISSER,
RUE DE LA BISCUITERIE**



@villedepfastatt



f@villedepfastatt - www.pfastatt.fr



18 rue de la Mairie
68120 - PFASTATT

Tél. : 03 89 52 46 10

pfastatt.fr